



PRESIDENCE DE LA REPUBLIQUE

LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE

18/11/2005, Paris

Majestad:

Con motivo del trigésimo aniversario de Su ascensión al trono de España, me complace enviarle mis más calurosas felicitaciones. La historia quedará marcada por el papel esencial que desempeñó en el restablecimiento de la democracia en España y por el arraigo de ésta en el conjunto del país. La transición democrática en España y el establecimiento de instituciones respetadas unánimemente no habrían podido conocer, sin duda alguna, este éxito ejemplar, digno de admiración en el mundo entero, sin Su paciente determinación, Su inquebrantable compromiso y sin Su altura de miras.

Los treinta años de su reino se identifican con la aparición de una España moderna, dinámica, profundamente europea y plenamente volcada hacia el futuro.

Las relaciones entre Francia y España han conocido un desarrollo sin precedentes. Los franceses reconocen con admiración la transformación de España, nuevo polo de atracción y fuente de proyección económica y cultural en Europa. La proximidad geográfica requiere un acercamiento de nuestras sociedades, comenzando por nuestros jóvenes. Los intercambios políticos, económicos y culturales, así como científicos y tecnológicos se desarrollan de manera notable. Nuestra visión común del porvenir de Europa nos invita a desempeñar un papel superior en el impulso dentro de la Unión Europea. Hemos sabido igualmente superar las divergencias acaecidas a lo largo de la historia para unir nuestros esfuerzos al servicio de la justicia, de los derechos humanos y de la lucha contra toda forma de terrorismo.

Nuestros valores comunes y nuestras ambiciones compartidas se plasman desde ahora, más allá de nuestras relaciones bilaterales y de Europa, al servicio de la paz, del desarrollo y del acercamiento de las civilizaciones, en particular en la zona mediterránea y en el marco de las Naciones Unidas.

En este año aniversario, me honraría particularmente que Su Majestad pudiese efectuar una visita de Estado a Francia, que simbolizaría la amistad viva y estrecha entre nuestros países y nuestros pueblos, y trazaría el camino de un futuro compartido.

En mi nombre y en el de Francia, expreso con toda confianza el deseo que España, con Su Majestad y Su familia, siga conociendo la paz y la prosperidad que caracterizan Su reino. Quiero expresarle personalmente los votos de felicidad y de salud para Su persona, para Su Majestad la Reina y para todos Sus seres queridos.



PRESIDENCE DE LA REPUBLIQUE

Le ruego, Majestad , acepte el testimonio de mi mÆs alta consideraci3n.

Jacques CHIRAC

Su Majestad Juan Carlos I

|